

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrínyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katona
eszménynek“

Zrínyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1942. december 31.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

Ujlesztendői gondolatok

Írta: Rode Imre

A századforduló első két évtizedéig már-már szokásjoggá alakult ki, hogy a liberális korszak képviselői a lapok számára adott ujesztendői nyilatkozataikban nagy hangon meghirdették a különféle álszociális jogokat és intézményeket, mint az elkövetkezendő esztendő újabb és szükséges alkotásai lehetőségeit, az emberiség és haladókor számára, amelyek azonban az év utolsó napjáiig is eszmefuttatások maradtak, — meghirdetett programjuk meg nem valósításáért sem okoztak senkit.

Ma már nincs szükség ilyen ujesztendői jóslatokra, ezek egy letűnt világ-szemlélet emlékei már.

Hisszük is, hogy ez a világszemlélet az utolsó tételéig felszámolta önmagát.

Az emberiség az előző világháború után felelőtlenség, hogy ez a szemlélet mázra gyurta az igazi kereszténység eszméjét, a krisztusi programot.

Tudatában volt annak is, hogy az isteni jogokkal sok-sok visszaélés történt. Keresi önmaga az igazságot és jogot, hogy a társadalom mély sebeit gyógyítani lehessen. Nem mázra, mint az elmúlt korszak, — mert érzi, hogy itt igazság csak az isteni jogokkal lehetséges.

Uj időhöz, új korhoz, új belátáshoz ért a világ s nem jogot kíván az ember, — hanem igazságot.

Ennek meg- és átérzése, hogy minderre égetően szüksége van az emberiségnek, és ezt velünk együtt a tengely népei az ő adottságaiknak megfelelően építik ki 1920 óta keresztény állam és világ eszméiket, gazdasági térhódításukat majd nem azonos megítélés és megoldásokkal, ez eltörölhetetlen korszak, ez az, amelynek alapja az igaz Hit.

S amikor e Hit meghirdetőjének feynögallyas jászólától alig pár napja indult el a világ kereszténysége a „Megújulás“ és a „Békesség“ dicsőséges gondolatával, az ujesztendő napján pedig az Ő nevével felvértezett „Jézus“ nevében, hogy tényleg valóságos keresztény világalummal építsen megértette és átvette a korszak hatását.

Ezért nem kell minden esztendőben új programokat tákolni. A program megadaiott az emberiségnek 1942 esztendő óta, csak nem volt még oly egységes korszak kialakulásában, amely a nagy nemzeteket úgy indította volna el lelkileg, mint a közelmúlt történelmi korszaka.

Átépiteni mindent!

Példa Olasz és Németország. Büneinkből: önzés, hiúság, széthuzás, — ki-

Valamennyien értetek
imádkozunkés hazánknak, a kereszténység ezer-
éves védőbástyájának igaz ügyéért!Magyarország Kormányzójának rádiószózata harcoló
honvédeinkhez

A Kormányzó Úr Öfömlétsége a rádió a következő karácsonyi szöveget intézte harcoló honvédeinkhez:

— Honvédek! Kedves Fiaim! Karácsony estéjén, a Megváltó születésének és a csaiádnak ünnepén szeretettel és elismeréssel gondolok reátok.

— Ti ma, a messzi orosz tél hidegében ünnepeltek, de idehaza minden magyar tudja, hogy a templomokban csak azért zenghet a karácsonyi ének, mert Ti áldozatos, küzdő lélekkel biztosítottok az otthon nyugalmát.

— A Ti itthonmaradt családok körében is kigyul ma a fenyőfán a szeretet melegítő fénye és a magyar társadalom minden telhetőt elkövet, hogy karácsony estéjén egy kis öröm költözzék a Ti otthonotokba.

— Valamennyien értetek imádkozunk és hazánknak, a kereszténysége ezeréves védőbástyájának igaz ügyéért.

— Lélekben veletek vagyok és Isten áldását kérem harcoló honvédségünk minden tagjára.

Ennél méltóbb karácsonyi ajándékot valóban nem nyerhettek volna vitéz harcoló honvédeink. A Fömlétsége Kormányzó Úr, a legfőbb Hadur szózata, a gyermekei sorsáért aggódó apa szavai mélyen belemarkoltak nemcsak a fronton küzdő vitézek, hanem az itthonmaradtok sziveibe is. Hisz a Kormányzó Úr megmondotta, mikor dicső fia Kormányzóhelyettesünk a Haza oltárán életét áldozta, hogy ezután minden honvédet fiának tekint és szózatával is csak atyai szeretetét mutatta ki irántuk.

Hálát adunk a Gondviselésnek, hogy e ne-

héz időben ily ragyogó Férfiura bizta az ország vezetését, akinek szive minden dobbanásából meleg szeretet árad a nemzet minden fiára, első-sorban vitéz küzdő honvédeinkre, akikért, élve a Kormányzó Úr szavaival, valamennyien imádkozunk!

A Kormányzó Úr rádiószavai nálunk is mindenütt élénk visszhangot keltek s a közönség meghatottan tárgyalta Fömlétsége Úrunknak a honvédekhez intézet atyai, meleg karácsonyi üdvözlését.

vetközni, — önzetlenül dolgozni szeretnénk a kijelölt helyen és testvéri összefogással.

Ezt a lelkeséget élni! — Amikor ünnepelünk, pedig nem a testért, — hanem a lélekért tesszük. Tiszta eszmékkel dolgozzunk, mert nem csak a test megőlése, hanem a lélek rombolása is bűn!

A liberális korszaknak pedig egyik legnagyobb főbűne, a lelki rombolás volt. A közéleti tisztátalanság, az irodalom, színház, film, — mind a zsoldját élvezte. A krisztusi tan- és erkölcs nem kellett, nem akart e korszak fűgni tőle. Szabadakarattal elve alatt szabadság lett e kor és mindenben ellenkezett az isteni akarral. A társadalom és az államvezetés minden vonalán érezhető volt hatása. Megbánás, kiengesztelődés nem volt, nem lehetett, mert valamennyi egyik a másiktól örökölte a bűn és halál örökségét.

Kellett egy hatalmas katalizma, amelynek során a szabadakarattal a bíró

emberiség szabadosságáért bünhődött.

Világtörténelmi korszak vajadását éljük s látjuk a nagy vihar száguldását fölöttünk legkíméletlenebb sorscsapásaival. Nincs különbség egyéni, család és államéletének megmaradásában. Csendes zsoldosmá méltóságos kolostorok gyári műhelyekké alakultak. Templomok börtöncelláká és áruraktárakká. A családok gondozó édesanya a családtól elszakítva. A gyermekekre kétséges jövő. A társadalmi osztályok gyűlölettől egymás ellen szitva, fölborított állami élet.

S a nagy „Életvihar“ tomboló hullámvilágban magára eszmélt emberiség megindult. Megindult az igazi keresztény világszemlélet gondolatával és fanatikusan hittet vette fel a harcot a vele ellenkező életszemlélet ellen.

Ez a harc folyik most szerte az egész világon és nem kétséges, hogy az örök igazság oldalán harcolók fognak győzni, — mint egykoron Nagy Konstantin.

Ruháit festesse, tisztítsa

Oprave farbati, čistiti pre

Pálcsicsnál

Csáktornyai Fiók:

Horthy Miklós tér 9.

Sto deset metri visoka cirkva od same soli pod magyarskom zemlom

Da god gledimo, za kulko se naš orsag poveksal, navek nam je veselje, ako se zmislimo, da smo došli do šum, pšenice i soli i čuda toga kaj naš narod nuca, si moremo z domaćim povanjem pokriti. Solna ruda v Aknaszlatini, štera nam je predi Trianona zavdavalala samo velke brige, je denes velka pomoć narodnoj jakosti. Z veseljem smo rekli

Slatina se povrnula

i sol, štera se tam kopa, nam pokriva skorom celu potrebu našega orsaga, za kaj se stem bole moramo veseliti kajti v trianskoj Magyarskoj ga ne bilo rude soli i bili smo prez nje prek 20 let.

Za ono vreme smo nutri vozili na leto do 860.000 metercenti (86.000 vagonov) soli, vredne 3.200.000 pengő, 1939 leta, da se Aknaszlatina prvnuo već smo meli svoju sol, ali 1939. leta smo još navek nutri dopelali 616.000 metercenti soli. Mednarodne kontrakte za sol voziti je ne bilo moći mam restepsti, a z druge strane Aknaszlatina je došla nazaj stopram 1939. leta v marciušu k materi zemli i tak smo rećunali samo tri fertale leta, kaj smo zato vreme mogli skopati. Zvun toga su bile i velke poteškoće z železnicom, kajti je ne bilo moći do Aknaszlatine kcoj dojti. Da se tih poteškoć rešimo, napravili smo dvajstidva kilometre dugu železnicu Taracköz — Aknaszlatina, tak kaj smo 1940 leta prez zapreke mogli sol kopati i voziti i već nesmo meli soli z zvunjskih orsagov, nego kak nam rećuni kažeju 1940 leta v prvij polovici već smo vun zvozili 124.000 metercentov soli, tak kaj nam ruda soli v Aknaszlatini more pokriti skorom se, kaj naš orsag soli nuca.

Dvesto metri globoko pod zemlom

Stari ludi se još zmisliju za one hrastove šume, štere su pred više deset let pokrivala bregovje koli Aknaszlatine. Te šume su i denes najbolji kraji v doinni Tisze. Zvuna nam nikša lepota nature de pokaže, kakši strašno veliki kinč leži pod globokom zemlom, na šteroi su zvuna lepe selske hiže, zemle i senokoše. Ali vredno je odpelati se doli v globoku magyarsku zemlu z liftom (osovce pela) šteri sam na jempot pela terha od dvesto pedeset metrov.

Dvesto metri globoko pod zemlom delaju ludi, se okoli se nikaj drugo ne vidi, samo sol i sol. Z dinamitom špengaju velke table soli, z električnimi žagami režeju velke kocke, na plećami nosiju i z malimi kolci voziju v vagone, a lift je pela gori. Takše je žvljenje pod globokom zemlom. Što to prvić vidi, bormeš se ima čemu čuditi. Lift nas je vozil tak fletno, kaj je na sekundu štiri metre niže došel v to strašnu globlinu od 220 metri. 20 metri globoko smo se pelali črez zemlu i smo vidli

Najveksu cirkvu na svetu od same soli

Električne lampe svetiju i dojde nam nekša mamica da vidimo koli nas 110 metri visoku, 200 metri dugu i 70 metri široku grabu. Pol minute smo se vozili do dna i onda črez 20 metri debelu sol došli smo spod nje do druge grabe. Da se je ta ruda povrnula k nam, bila je spodnja graba samo tri metre visoka, ali črez dve leti su ju tulko dale skopali, kaj je denes već

25 metri visoka. A se okoli, doli gori, sama sol i sol.

Pregledavali smo tu rudu par vur, probali smo i malo soli kopati i onda smo se med svetlimi stenami soli nazaj dopelali gori pod bože sunce i onda smo po maloj železnici išli v melin, dese sol mele.

Kak postane s kamena fina sol

Najbeleše kocke soli dojdu v melinu v mašinu de je potereju na drobno, kak lešnjaki, onda pak ju mašina odpela gori na drugi štok. Tu dojde ta stućena sol v grot. Najpredi s finim magnetom poiščuju, je li je ne de na zmes kakši mali falaček železa nutri opalo i onda curi v melin, de ju hengeri fino semeleju. Z melina curi črez četiri site na četiri strane v vreća i onda je već lepa semeleta bela sol. Poleg magazina stojuju vagoni i već se naklada. Ali najlineša semeletu sol predi odpelaju v magazin, tam pak je tridest puc i žen, štere ju pakovaju v paklece na kile i v kište od 50 kil.

To je najlepša, najbeleša sol i takše čiste i zdrave fabrikacije ga malo de v orsagu.

Potli sih ovih lepot smo još vidli na dvoru do 300.000 ciglov, stemi bodo fabriku i magazine poveksali. Se to zlamenuje, kaj ova ruda soli v Aknaszlatini, štera nam je za vreme staroga kralstva samo brige dala, bo nam služila na velki orsački hasen i denes je jako važna i vredna v našem novom magyarskom življenju.

Nagykanizsai Királysörfözde

a DREHER — HAGGENMACHER

budapesti sörgyarak érdekeltsége
egyedüli sörraktára

Fliszár és Kaczun

sörnagy-
kereskedés Csáktornya

Raktár: Petőfi Sándor utca 10
— Bejárt a Levente utcában
Telefon 8 szám —

Glasi Pajdaške Službe

Potli zadnjega glasa su pak ovi dari došli k Pajdaškoj Službi za naše honvede:

Özv. Sztrahia Károlyné jen paklec perja i dva pakleci cigarettine, ruma, kekša i jabuke.

Végh Józsefné pak jen paklec perja.

Özv. Pecsornik Ottóné 12 knjig i 84 falatov sake fele novin s kipi.

Lányi Viktorné jen velki vanjško perja i kcoj oblećalo.

PRVA MAŠINSKA KOLARIJA V CSÁKTORNYA

ponuja

mašinsko hoblanje, vrtanje i žaganje, osobito filunge.

Prodaje

se fele trde i mehke fostline, onda se fele drevo za pohištvu i za nuc.

PERHÓCS JÁNOS

graditelj sih vrstli kola, trgovina drva i voglena,
SZÉCSENYI ISTVÁN UTCA 5.

Deaki trgovačke škole v Csáktornya pod voditeljstvom profesorice Dr. Felszeghy Elemérné 308 falatov sake fele novin s kipi i 4 knige.

Levente mlajšina v Csáktornya, pod voditeljstvom Rode Imre főoktató-a 100 falatov novin s kipi, 8 knjig i 1 lepa kniga.

Mlajšina Črlenoga križa v purgarskoj školi v Csáktornya, pod voditeljstvom Bánóczy Adrien profesorice, 20 falatov novin s kipi.

Honvedi v kasarni su med sobom nabrali 103 jalatov sake fele novin s kipi.

Halász Mária je nabrala 110 sake fele novin s kipi.

Ivicsay Márton je nabral 300 falatov sake fele novin s kipi.

Sem ovim plemenitim darovatelam se Pajdaška Služba v ime honvedov, šteri se na fronti boriju i v ime ranjenih, najlepše zafaluje i prosi, kaj bi je i dale podpirkli.

Se potrebne stvari za mrtve,

kak sagovine, vence figure i zlatne papere za rake i cimere, onda sakoformu platnenu robu, štrikanec, svetere, štomfe, robače i se drugo, dobite v velkom zbiranju i po najfalešoj ceni v tekstilnom štacunu

POJE JÓZSEF, Muraszentkereszt

Jeli sam platil za novine?

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

Iščem inuša v trgovinu vegyeskereskedés) zemem gori dečka 14—15 let staroga z krajov Gornjega Megyimurja. Glasiti se moći v trgovini Vugrincsis István, Kotor.

ZONGORA eladó jó állapotban. Érdeklődni Muraközi nyomda, Csáktornya.

Felölös szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felölös kiadó és lapfajtájados: Pecsornik Ottó
Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomásért felel: Sárcs Antal.

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrínyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katona
eszménynek“

Zrínyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1942. december 31.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

Ujlesztendői gondolatok

Irta: Rode Imre

A századforduló első két évtizedéig már-már szokásjoggá alakult ki, hogy a liberális korszellem képviselői a lapok számára adott ujesztendői nyilatkozataikban nagy hangon meghirdették a különféle álszociális jogokat és intézményeket, mint az elkövetkezendő esztendő újabb és szükséges alkotásai lehetőségeit, az emberiség és haladókor számára, amelyek azonban az év utolsó napjáiig is eszmefuttatások maradtak, — meghirdetett programjuk meg nem valósításáért sem okoztak senkit.

Ma már nincs szükség ilyen ujesztendői jóslatokra, ezek egy letűnt világ-szemlélet emlékei már.

Hisszük is, hogy ez a világszemlélet az utolsó tételéig felszámolta önmagát.

Az emberiség az előző világháború után felelősen, hogy ez a szemlélet mázra gyurta az igazi kereszténység eszméjét, a krisztusi programot.

Tudatában volt annak is, hogy az isteni jogokkal sok-sok visszaélés történt. Keresi önmaga az igazságot és jogot, hogy a társadalom mély sebeit gyógyítani lehessen. Nem mázra, mint az elmúlt korszellem, — mert érzi, hogy itt igazság csak az isteni jogokkal lehetséges.

Uj időhöz, új korhoz, új belátáshoz ért a világ s nem jogot kíván az ember, — hanem igazságot.

Ennek meg-és átérzése, hogy minderre égetően szüksége van az emberiségnek, és ezt velünk együtt a tengely népei az ő adottságaiknak megfelelően építik ki 1920 óta keresztény állam és világeszmeiket, gazdasági térhódításukat majdnem azonos megátatás és megoldásokkal, ez eltörölhetetlen korszellem, ez az, amelynek alapja az igaz Hit,

S amikor e Hit meghirdetőjének feynögallyas jászolától alig pár napja indult el a világ kereszténysége a „Megújulás“ és a „Békesség“ dicsőséges gondolatával, az ujesztendő napján pedig az Ő nevével felvértezten „Jézus“ nevében, hogy tényleg valóságos keresztény világuuralmat építsen megértette és átvette a korszellem hatását.

Ezért nem kell minden esztendőben új programokat tákolni. A program megadaiott az emberiségnek 1942 esztendő óta, csak nem volt még oly egyszerű korszellem kialakulóban, amely a nagy nemzeteket úgy indította volna el lelkileg, mint a közelmúlt történelmi korszaka.

Átépiteni mindent!

Példa Olasz és Németország. Bűneinkből: önzés, hiúság, széthuzás, — ki-

Valamennyien értetek
imádkozunkés hazánknak, a kereszténység ezer-
éves védőbástyájának igaz ügyéért!Magyarország Kormányzójának rádiószózata harcoló
honvédeinkhez

A Kormányzó Úr Öfömlétsága a rádióon a következő karácsonyi szózatot intézte harcoló honvédeinkhez:

— Honvédek! Kedves Fiaim! Karácsony estéjén, a Megváltó születésének és a csaiáidnak ünnepén szeretettel és elismeréssel gondolok reátok.

— Ti ma, a messzi orosz tél hidegében ünnepeltek, de idehaza minden magyar tudja, hogy a templomokban csak azért zenghet a karácsonyi ének, mert Ti áldozatos, küzdő lélekkel biztosítjátok az otthon nyugalmát.

— A Ti itthonmaradt családok körében is kigyul ma a fenyőkön a szeretet melegítő fénye és a magyar társadalom minden telhetőt elkövet, hogy karácsony estéjén egy kis öröm költözzék a Ti otthonotokba.

— Valamennyien értetek imádkozunk és hazánknak, a kereszténysége ezeréves védőbástyájának igazi ügyéért.

— Lélekben veletek vagyok és Isten áldását kérem harcoló honvédségünk minden tagjára.

Ennél méltóbb karácsonyi ajándékot valóban nem nyerhettek volna vitéz harcoló honvédeink. A Fömlétságu Kormányzó Úr, a legfőbb Hadur szózata, a gyermekei sorsáért aggódó apa szavai mélyen belemarkoltak nemcsak a fronton küzdő vitézek, hanem az itthonmaradtok sziveibe is. Hisz a Kormányzó Úr megmondotta, mikor dicső fia Kormányzóhelyettesünk a Haza oltarán életét áldozta, hogy ezentul minden honvédet fiának tekint és szózatával is csak atyai szeretetét mutatta ki irántuk.

Hálát adunk a Gondviselésnek, hogy e ne-

héz időben ily ragyogó Férfiura bizta az ország vezetését, akinek szive minden dobbanásából meleg szeretet árad a nemzet minden fiára, első sorban vitéz küzdő honvédeinkre, akikért, élve a Kormányzó Úr szavaival, valamennyien imádkozunk!

A Kormányzó Úr rádiószavai nálunk is mindenütt élénk viszhangoztak keltettek s a közönség meghatottan tárgyalta Fömlétságu Úrunknak a honvédekhez intézet atyai, meleg karácsonyi üdvözlését.

vetközni, — önzetlenül dolgozni szerényen a kijelölt helyen és testvéri összefogással.

Ezt a lelkeséget élni! — Amikor ünnepelünk, pedig nem a testért, — hanem a lélekért tesszük. Tiszta eszmékkel dolgozzunk, mert nem csak a test megölése, hanem a lélek rombolása is bűn!

A liberális korszellemnek pedig egyik legnagyobb főbűne, a lelki rombolás volt. A közéleti tisztátalanság, az irodalom, színház, film, — mind a zsoldját élvezte. A krisztusi tan-és erkölcs nem kellett, nem akart e korszellem függni tőle. Szabadakarattal elve alatt szabadossá lett e kor és mindenben ellenkezett az isteni akarral. A társadalom és az államvezetés minden vonalán érezhető volt hatása. Megbánás, kiengesztelődés nem volt, nem lehetett, mert valamennyi egyik a másiktól örökölte a bűn és halál örökségét.

Kellett egy hatalmas kataklizma, amelynek során a szabadakarattal a bíró

emberiség-szabadosságáért bűnhődött.

Világtörténelmi korszak vajadását éljük s látjuk a nagy vihar száguldását fölöttünk legkiméleltlenebb sorscsapásaival. Nincs különbség egyéni, család és államéletének megmaradásában. Csendes zsolozsmás méltóságú kolostorok gyári műhelyekké alakultak. Templomok börtöncelláká és aruraktárrá. A családokat gondozó édesanya a családtól elszakítva. A gyermekekre kétséges jövő. A társadalmi osztályok gyűlölettől egymás ellen szitva, fölborított állami élet.

S a nagy „Életvihar“ tomboló hullámvölgyében magára eszmélt emberiség megindult. Megindult az igazi keresztény világszemlélet gondolatával és fanatikus hittel vette fel a harcot a vele ellenkező életszemlélet ellen.

Ez a harc folyik most szerte az egész világon és nem kétséges, hogy az örök igazság oldalán harcolók fognak győzni, — mint egykoron Nagy Konstantin.



Ünnepi fény * Ünnepi hang * Tungsram

Néhány szó Darlan tengernagy halálához

A rádió Karácsony első napján közölte az egész világgal, hogy Darlan tengernagyot Algírban meggyilkolták.

A klasszikus görögök és rómaiak, akik oly bölcs és hasznos törvényeket hoztak, amelyeket az összes európai egyetemeken még ma is tanítanak (pandektális jog, római jog) azt mondták, hogy a hazaárulók és apagyilkosok ellen nem kell törvényt hozni, mert ilyen bűncselekmény — nincs. Valóban, a klasszikus korban a törvényhozók tisztában voltak azzal, hogy hazájuknak nem lehet olyan fia, aki oly súlyos bűnt követhessen el, mint a hazaárulás. Ennek több mint 2000 éve.

Ugyancsak klasszikus közmondás „Tempora mutantur, et nos mutamur in illis!” „Az idők vál-

toznak s mi változunk az időkben.” Nagyon kellett változni az időknek s az időkben az embereknek, hogy ily magas állású férfi arra adta a fejét, hogy hazája ellen szövetkezzen az ellenséggel.

Darlan, magasállású katonatiszt, tengernagy, nemcsak általános műveltségénél, hanem hivatásánál fogva is jól kellett, hogy ismerje hazája történelmét. Ismerte a régebbi angol-francia háborukat, amelyek mindenkor Franciaország kizsákmányolásával végződtek, résztvett az első világháborúban, közvetlenül tapasztalta, hogy az angolok mindenkor más nemzeteket játszottak ki egymás ellen, hogy a zavarosban halászhasznának, látta a mostani második világháborúban nemzete bukását, látta hogy az angolok, mikor érdekük úgy kívánta, megtámadták és elsüllyesztették az értük oly sokat áldozó francia nép hadihajóit, amiket a lovagias németek, akik a fegyverszünet alkalmával a helyzet urai voltak, nekik meghagytak.

Látta az ősz Petain marsal küzdelmét, aki az emberi kor végső határán küzdve küzd, hogy nemzetét talpra állítsa. Részt vett a fegyverszünet utáni idők nehéz küzdelmeiben, látta nemzete pusztulását, az inséget, a nyomort, a munkanélküliséget, látta hogy a volt ellenség, a németek mennyire segítenek felemelni a francia népet.

S mégis! Petain marsal megbízta Darlan tengernagyot, szervezze meg Afrika védelmét, vegye át a főparancsnokságot, Darlan pe-

dig tudja, akaratlanul és előre megfontolt szándékkal átpártolt az ellenséghez és ezzel elkövette hazája ellen a legnagyobb bűnt — mert elárulta!

Az is régi katonai elv, hogy a hazaárulókat megfizetik, de nem becsülik. Darlan tengernagy elnyerte jutalmát, béke poraira!

Karácsonyest a csáktornyai kórházban

Megható karácsonyi ünnepségben volt részük a csáktornyai m. kir. állami kórház betegeknek, december 24-én karácsony estjén.

Az ünnepséget Brodnyák Antal, Dr. Brodnyák Imre, kórházigazgató fia zenejátéka vezette be, majd az ápoló nővérek elénekeltek a „Csendes éj” kezdetű karácsonyi szenténeket, magyar és muraközi nyelvű szavalatok, utána pedig „Dr. Fekete” című vig alkalmi darabot játszottak el a jól betanult iskolás gyermekek. Szimbolikus gyakorlatok, karácsonyesti élőkép szenténekekkel emelték az áhitatot. Dr. Brodnyák Imre kórházigazgató szép beszéddel köszöntötte orvosársait, a kórházi alkalmazottakat és a betegeket.

A Himnusz hangjai és újabb zenés darabok zárták be ezt a szép ünnepséget.

A magyar államnak még e nehéz időkben is mindenre kiterjedő gondviselése minden betegnek egy-egy karácsonyi ajándécsomagot is juttatott.

Novák Ferenc kereskedő segéd, volt kórházi ápoló, minden betegszobát meglátogatott és a fekvő betegeknek, akik az ünnepségen nem vehettek részt, egy pár szép karácsonyi éneket játszott el harmonikáján.

Karácsony napján a hivatalnokok, személyzet és betegek részére három szentmisét mondtak a kórházban és minden beteg ünnepi ebédet kapott.

Egy drávaollári öreg harcos nemeslelkű adománya

Juretics Jakab drávaollári 56 éves öreg harcos december 27-én beállított a Bajtársi Szolgálat hölgyeihez és átadott 3 kg 83 dkg tiszta disznózsírt azzal, hogy ezt a sebesült katonáknak hozza ajándékba.

Muraköz népe mindenkor szívesen áldozott derék honvédeknek, de a mai zsirzegény világban ez az ajándék mégis feltűnt, amire Juretics Jakab kijelentette, hogy valamikor az első világháborúban ő is súlyos sebesült volt s miután a Vöröskereszt hölgyek őt és a többi sebesülteket oly odaadóan ápolták, ezzel akarja leróni háliját a most küzdő honvédek iránt.

Lám, a muraközi öreg honvéd! Nem felejtette el az első világháború szenvedéseit s most úgy igyekszik segíteni szenvedő fiatal bajtársain, ahogyan és amivel tud. Adjon a jó Isten Muraköznek sok ilyen Juretics Jakabhoz hasonló nemeslelkű adakozót, neki pedig a Bajtársi Szolgálat legmelegebb köszönetét fejezi ki.

A zsirhoz a Bajtársi Szolgálat hölgyei lisztet és egyéb hozzávalót fognak gyűjteni és a sebesült katonák részére süteményeket fognak készíteni.

ELSŐ GÉPESITETT- BOGNÁRÜZEM CSÁKTORNYÁN elvállal

gépi gyalulást, furást és fűrészelést, különösen töltéseket

Árusít

minden fajta kemény és puha, vastag pallókat és mindenféle más butor és szerszámot.

PERHÓCS JÁNOS

összes fajta kocsiagyártó és szénkereskedő,
SZÉCSENYI ISTVÁN UTCA 5.

Mérleg

minden célra legolcsóbban kapható
Javítások garanciával:



FRANK Mérlegüzem
NAGYKANIZSA, Eötvös tér 2/a

Telefon: 509

Elfogott betörők

Muraközben már hosszabb ideje garázdálkodtak egyes fiatal emberek, akik a dolgos élet helyett a restséget és a mások fáradságán való élésködést választották életcélul. Különböző helyeken lopásokat, betöréseket követtek el s ebből tartották fenn magukat. Dacára a csendőrség erélyes nyomozásának, eddig mindig kisiklottak a büntető igazságszolgáltatás! kezéből, mert kijátszva a határőrség éberségét, átbujtak a határon.

E napokban végre elfogták a banda egy részét. A varazdsi rendőrség a betörők közül három elfogott s azokat a határra kísérték, átadván a magyar ha-

tóságoknak. Ezekből Jurinec István és Antonovics István dráva-szientistváni lakosok szökést kíséreltek meg. Jurinecz Istvánt az egyik horvát őr lelőtte, jelenleg a csáktornyai kórházban fekszik súlyos sebével, felgyógyulása után bíróság elé kerül, Antonovics Istvánnak sikerült megszöknie, kézrekerítése iránt a szükséges intézkedések megtörténtek.

A harmadik foglyot, Poszavec Istvánt a magyar hatóságok átvették. Kihallgatása során beismerte, hogy több mint harminc betörést és lopást követett el. Poszaveczet már át is adták az illetékes bíróságnak.

Gyűjtsünk papírhulladékot, csontot üvegcserépet, ócska vasat, (pléhdobozt, használt kalodont tubuszokat, írógépszallagorsót), rongyot, almamagot, narancshéjat stb.



Miért kell hulladékot gyűjteni?

Mindenütt ahol észszerűen, gazdálkodunk az ipari feldolgozásnál kieső hulladékokat ismét bekapcsoljuk a termelés-körforgásába. Ugyanígy nem hagyják elveszni a magánháztartások hulladékait sem. Ma legfőbb törekvésünk hogy ezek az értékes javak el ne kallódjának. Nem is könnyű feladat hasznosítani ezeket a maradványokat, amelyek piszkosan, össze-vissza keverve, ezer meg ezer helyen elszórva fekszenek, de kétségtelen, hogy gyűjtésük, osztályozásuk és tisztításuk, ha fáradságos munka is, oly nyersanyagokat nyitnak meg a közgazdaság számára, amely nélkül ma alig lehetünk.

A hadigazdálkodás amilyen pazarló kényszerűségeiből az egyik oldalon, olyan takarékos a másik oldalon, óriási jelentőséget tulajdonít az

anyag maradványoknak, az ócska használt anyagoknak. Háború idején minden legkisebb hulladék az ország legtávolabb eső helyén is nagy értéket képvisel. Nemzeti szempontból minden papírdarab, minden rongy vagy csont pótolhatatlan nyereség, mert gyarapítja a feldolgozható nyersanyagkészletet.

Németország tervszerűen gyűjti össze az ócskaságokat, a birodalmi biztos irányítása mellett, akinek figyelme kiterjed a legkisebb, legszerényebb háztartásokra, kiknek tagjai leküzdve minden kényelmet, nemtörődömséget, nemzeti kötelességnek tekintik a hulladék gyűjtését.

Mindenütt egyforma a helyzet. Amerika nyersanyagban gazdag, mégis megszervezte a papírhulladék, és a használt gumihulladék gyűjtését. Svájc a takarmányhiány pótlására 90 ezer mázsa cserebogár lisztet bocsát rendelkezésére a lakosságnak. Dánia, Norvégia úgy tudja fenntartani gépiparát, ha lakói lelkiismeretes buzgalommal hordják össze az ócska vasat. A bolgár mezőgazdaság olyan műtrágyával dolgozik amelyet házról-házra össze gyűjtött csontokból készítenek.

Minél tovább húzódik a létünkért folytatott küzdelem, annál fontosabbak a lomtárak mozgósítási. Az ellátási nehézségekbe lépten-nyomon beleütközünk, segítségünk tehát, szíveljük meg, a hatóságok időnkénti gyűjtési felszólítását, — támasszuk alá a Diakkaptár áldásos munkásságát, melynek kis tagjai, mint a szerény méhek, hordják az ócskaságokat a nemzet kaptarába.

A Bajtársi Szolgálat postája

Mint lapunkban már többször közöltük, a csáktornyai Bajtársi Szolgálat többek közt a zalaezerszégi Vöröskereszt kórházba is küldött több láda almát a sebesült honvédek részére.

A küldeményre vitéz gróf Teleki Béláné, Zalavármegye főispánjának neje, vármegyei főapolónő a következő levelet intézte a csáktornyai Bajtársi Szolgálathoz:

Csáktornyai Bajtársi Szolgálat

Csáktornya

Hálásan köszönöm a sebesült katonák nevében is — kedves szeretetadományukat! A katonák karácsonya ezáltal szebb lesz. A jó Isten áldja meg azokat, akik reájuk gondoltak: A ládákat vissza fogjuk küldeni.

Hazafias üdvözlettel
gróf Teleki Béláné
vármegyei főapolónő

Nagy örömmel közöljük a Méltóságos Asszony fenti sorait, amelyek szintén bizonyítják, hogy Muraköz népe hazaszeretet dolgában első helyen áll és sohasem feledkezik meg derék honvédeinkről, akik vérükkel védik drága hazánkat.

A „Muraköz” karácsonyi postája

Szerkesztőségünk legszebb karácsonyi ajándékul a távol orosz frontról a következő levelező lapot kapta:

Tisztelt szerkesztőség!

Hozzám küldött Muraközi lapjokat megkaptam, amiféle én mint az egész szakaszom nevében megköszönök. Még köszönetet fejezek ki azoknak, akik tábori számomra a lapokat és a képes újságokat eljuttatták. Bizony nagy öröm, mikor itt a Don partján egy-egy hazai lapot olvashatunk. — Büszkén nézhet Csáktornya város hős fiaira, akik annyi véres harcokat vívnak a vörös hordák ellen. Ezek a harcok mindig a győzelem útját mutatják. Most is ebben a dermesztő hidegben hűségesen állunk őrt a Don partján, hogy szent hazánkat megvédjük. Boldog újévet kívánok a szerkesztőségnek és Csáktornya város nagyerdemű közönségének. Hazafias üdvözlettel

Póka Ferenc
ht. őrmester.

Igenis büszkén nézzük nemcsak csáktornyai fiainkat, hanem Zalamegye és egész Magyarország mindn fiát, mert valamennyien ott állnak őrt a messzi Lebediában és védik drága hazánkat.

Szíves szeretettel üdvözöljük valamennyi fiainkat, álljanak továbbra is sziklaszilárdan várta-jukon, védjék meg szép Magyarországot, a vörös rém, a világpusztító, istentelen bosevizmus ellen, mi pedig itthon minden nap imádkozunk derék hőseinkért és kérjük a Mindenható, áldja meg fegyvereiket és segítse valamennyiüket győzelmi babérral a lejúkón haza, szép szülőföldjükre és szeretett családjaik körébe, mi pedig itthon megtesszük kötelességünket a fronttal szemben.

Ezekkel a kívánásokkal üdvözöljük derék vitézeinket az 1943. új esztendő küszöbén.

Légoltalmi parancsnok közleménye

Közli: Sáfrán László légó pk.

Lásd az első közleményeket a 39—40. számban.

A legényesebb figyelmeztetést a járművezetőkhoz intézi a honvédelmi miniszter. Különösen az állati erővel vont járművek, a kézikocsik és kerékpárok vezetői vétettek súlyosan a közlekedésrendszert szabályai ellen azáltal, hogy



FELHÍVÁS!

Ezennel bejelentem, hogy a **Schlehta Lipót** tulajdonát képező

Elő Muraközi Szövöde Részvénytársaságot CSÁKTORNYÁN

megvásároltam és ez uton szólítom fel az összes hitelezőket, hogy követeléseiket 15 napon belül bejelentsék, mert ezen időn túl **semmiméni követeléseket nem veszek figyelembe.**

Kelt Csáktornyán, 1942. december 30-án.

CZVETICS JÁNOS, Muraszombat
Elő Muravidéki Fehérnemű Gyár

az elsőtétítés rendelkezéseit létesen értelmezve járműveiken az előirt fények alkalmazását — gyakran még az elsőtétítési időpont előtt is — emulasztják.

Tehát a járműveknek az elsőtétítés időpontja előtt vagy fénycsökkentő berendezés nélkül kell közlekedniük vagy olyan fénycsökkentő berendezéssel, hogy a jármű előirt fényei által a szembejövők részéről könnyen és kétségtelenül felismerhető legyen.

Nyomatékosan ismételtük ezuttal is, hogy azokat a lámpákat, amelyeket a közlekedésrendészeti szabályok a járművek számára előírnak — akár gépjárműről, akár állati erővel vont járműről, kézikocsiról, vagy kerékpárról legyen szó — az elsőtétítés elrendelt időpontja után is üzembe kell tartani a járműveken.

A rendes békeidei fényekkel szemben csupán az a különbség, hogy a szóbanforgó lámpákat, vagy jelzőfényeket, a honvédelmi miniszter által engedélyezett ernyőzésekkel (fénycsökkentőberendezésekkel) kell ellátni.

A gépjárművek számára engedélyezett fénycsökkentőberendezések zöme olyan, hogy az azokkal felszerelt lámpák a közlekedésrendészeti előírásoknak is megfelelnek: semmi akadály sincsen tehát annak, hogy az ilyenek ellátott gépjárművek már az elsőtétítés időpontja előtt is a fénycsökkentőberendezéssel közlekedjenek. A korszerű „légoltalmi fényzőrök” pedig nemcsak kielégítik a légoltalmi elsőtétítési követelményeit, de olyan mértékű térvilágítást is adnak, hogy a gépjárművezetők — még a teljesen sötét utvonalon is — 35-40 km. óránkénti sebességgel biztonságosan közlekedhetnek.

A gépjárműtulajdonosok tehát saját érdekében cselekszenek akkor, amikor a közlekedésrendészeti előírásoknak meg nem felelő fénycsökkentőberendezéseiket kicserélik, illetve gépjárműveiket korszerű légoltalmi fényzőrökkel felszerelik. Érdeklődők akár a Haditechnikai Intézet légoltalmi osztályán (Horvay Miklós ut 24), akár a Honvédelmi Miniszterium 35. osztályának műszaki osztályán (I. Palota ut 4) megkaphatják a szükséges további felvilágosításokat.

Sulyosan veszélyeztetik a közlekedés biztonságát azok a gépjárművezetők, akik városok és községek beépített területén az ernyőzeten országúti fényzőröket felvillantva a szembejövő járművezetőket és gyalogosokat egyaránt elkápráztatják.

A honvédelmi miniszter: a m. kir. rendőrség budapesti és vidéki főkapitányait felkérte, hogy

ÁGYTOLLAKAT

Tarka	P 250	150	P 1-
Vegyes szürke	P	4-	P 3-
Fehéres foszított	P 750	650	P 550
Fehér foszított	P 1150	1050	P 850
Pelyhes dunnába	P 17-	15-	P 14-
Pehely	P 30-	28-	P 26-
Szürke pehely			P 18-

4- P-ön felüli 5 kilogramos rendelést papírszámban bérmentve szállít

Rácz Józsefné ágytollüzlete,
Kiskunfélegyháza, Holló Lajos utca 39.

mind a ki nem világított kerékpárokat és lófogató járműveket, mind az országúti fényzőröket szabálytalanul használó gépjárművezetőket szigorúan ellenőriztessék és a szükséges eljárást a mulasztók ellen minden esetben indítsák meg.

Azért a lakósságot, elsősorban pedig a gépjárművezetőket, különös nyomatékkal kell ezért figyelmeztetnünk arra, hogy az érvényben levő és előbbieken felsorolt elsőtétítési rendelkezések nemcsak a minket környező államokhoz, de Európa összes hadviselő (sőt részben semleges) államaihoz viszonyítva is összehasonlíthatatlanul a legenyhébbek!

Sulyos figyelmeztetlenségéről, a közönség iránti kötelességérzés hiányáról tanuskodik az, aki ezeket az enyhe korlátozásokat megszegve honfitársait okatlanul veszélyezteti.

(Vége.)

HIREINK.

— **Eljegyzés.** Hampamer László csáktornyai fiatalember, a sportklub agilis tagja eljegyezte Péczeli Ilona kisasszonyt, Péczeli József nagykarnizsai szabómester leányát. Sok szerencsét és jóvendő boldogságot a jegyespárnak.

— **Levente hírek.** A Leventeegyesület Csáktornyán december 26-án délután 4 órai kezdettel a Leventeotthonban ökölvívó és birkózó mérkőzést tartott, amelyen a járás csapatainak ökölvívói és birkózói mérköztek.



Öt pár ökölvívó és három pár birkózó mutatta be hogy mit tanultak az elmúlt hónapokban. Derék leventéink a menetek során nagy felegyelmet mutattak és igazi levente bátorsággal küzdöttek a járási csapatbajnokságért. Szépfogásokkal sok derék percet kellettek. A verseny végén tréfás birkózással mulattatták a közönséget.

A járásban a bajnokságot az ökölvívásban Novák Viktor III. leventelegény, a birkózásban pedig Logozsár István ifjulevente nyerték el.

A verseny befejezése után a fiatalság a honvéd karácsonyi akció javára sikerült táncmulatságot rendezett, amelyen szép összeg gyűlt egybe derek honvédeink javára.

— **A Gazdák Biztosító Szövetkezete.** A Délvidék és Muraköz visszatérése után erre a területre is kiterjesztette működését. Mindenkor feladatának tekintette a kisgazdákon felül az uradalmak mezőgazdasági iparvállalatok és gyárak biztosítási érdekeinek megvédését.

A Gazdák Biztosító Szövetkezete a visszatérés után tárgyalott több jugoszláv biztosító intézettel és átvette azok üzletállományait, hogy ezzel is támogassa a visszatért területek érdekeit.

Cementáruk

gyártásához szükséges

modelokat

megvételre keresek. Kutgyűrűk, hidcsövek, cementlapok, stb.

Értesítést közvetlen címemre

Hóbor Rudolf cég
LETENYE

A szövetkezetnek Zomborban vezérképviselőse és Szabadkán főképviselője, azonkívül az egész visszatért területen helyi ügynökségei vannak.

Ezt, a tisztán hazai keresztény tőkével dolgozó szövetkezetet, amelynek élén az ország legjobbjai állanak, ügyvezető elnöke pedig báró Vay László m. kir. tikos tanácsos, felsőházi tag, mindenkinek legmelegebben ajánljuk.

A szövetkezet „1942 Karácsony” címmel egy díszes és gyönyörű kivitelű emlékalbumot adott ki, amelyben eddigi működéséről beszámol. Az emlékalbumot Kápolnás Ödön, a Gazdák Biztosító Szövetkezetének igazgatója és Halácsy Dezső a Gazdák Biztosító Szövetkezetének sajtóreferense szerkesztette.

A polgári iskola diákaptárosai 11 kg almamagot értékesítettek. 1 kg 25 P.

— **A diákaptár almamaggyűjtése.** A csáktornyai polgári iskolai diákaptárosai 11 kg almamagot gyűjtöttek, amit 25 pengővel értékesítettek s így összesen 275 pengővel gazdagították a diákaptár pénztárát.

Almát minden ember eszik s az értéktelen pár magocskát eldobja. Összegyűjtése nem sok lárságot vesz igénybe s lám, az ilyen értéktelenségek mity szép összegeket lehet kihozni.

Támogassuk kis szorgalmas diákjainkat, ezzel fontos nemzetnevelő munkát végzünk. A szorgalmas diákból hazánk szorgalmas polgára lesznek.

Gazdasági hírek

Amerikában is bevezetik a munkaszolgáltatást

(M. N.) A „News Week” jelentése szerint az Egyesült Államokban olyan törvény életbe léptetésével számolnak, amely kimondja a 18 és 45 év közötti nők számára kötelező munkaszolgáltatást.

Elsősorban a fontos élelmiszereket termelő farmokot fogják ilyen munkaerővel ellátni.

8 millió Amerikában az állami segélyre szorulóok száma

(M. N.) Délamerikai jelentés szerint október elején az Egyesült Államokban még 8 millió egyén szorult állami támogatásra.

Gyomorbajos? Vesebajos? Tartson ivókurát!
A TERMÉSZETES SZÉNSAVAS

PETÁNCI GYÓGYVIZ
üdít — gyógyít

FŐRÁKTÁR:

MURASZOMBAT, Lendva u. 2.

— TELEFON: 68. —

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1942 decembra 31

Politički tjednik
Zide saki petek.

Misli za novo leto

Da se je hapilo novo stoletje, onda su čez prvih dvajsti let velikaši onih liberalnih vremen sako novo leto dali v novine deti sake fele obečanja. K tomu su se ljudi tak prevčili, kaj je to na zadnje skorom tak bilo, kak nekši zakon. Dali su glase za sake fele nove zakone, s šterimi bi. tobože siromaškom narodu pomogli. Se to je bilo obečano, da se bo v novom letu stvorilo i stem sem bo narod ostal srečen, a do kraja leta je sega toga najviše oštato samo obečanje i niko ga ne su povlekli na odgovornost za to, kaj se ta obečanja ne su spunila.

Denš je više ne treba hraniti naroda s takšimi praznimi obečanjima, se to je samo spomen na stari svet, šteroga denes nega više, a očeme veruvati, da je stari svet položil svoje rečune i nabode se više z mrtvih gori zdigel.

Ludstvo je, potli prvoga svetskoga tabora došlo do pameti. Da su se ta obečanja samo zaslepila pravu krščansku misel i onu, kaj je Kristuš zapovedal narodam. A znali su ljudi i to, da su se sleparijom bože pravice napravili čuda grehi. Denes narod sam išče svoju pravicu, da si zvrachi one teške rane, štere ga koleju. Ne moči denes farbati, kajti ljudi znaju da božu pravicu moči najti samo s božom volom, i pomočjom.

Došli smo do novih vremen, z nova gledimo sveta i denes zahtevamo pravicu. To saki človek mora znati prerazmeti. Za tem ideju denes, z nami skup, si narodi osovinskih sil i v takšu formu zidaju denes, već od 1920. leta dale svoje nove države, na krščanskom fundušu. Ran tak i na takšem fundušu stoji i gospodarsko življenje, se to more ostati samo v denešnjem času, šteri denes vlada po celom delu onoga sveta, de stojiju naši narodi, a to je prava krščanska vera.

I ve da se genemo od jaslic, okinčnik z borovinom, onoga šteri nam je rezglasil to veru i te pravice i ve, da se stopram čez par dni širimo. v duši stom pravicom, po celom svetu, prodekujemo novo živleaje i krščanskoga mira, šteri nas bo objačil proti sih nevol i poteškoč i da na den novoga leta, z imenom Odkupitela z imenom Jezuš a i z blagoslovenim njegovim duhom idemo zidati, novoga sveta, moramo biti puni misli novih vremen i novih zahtevov.

Zato nam nesu potrebni sako leto novi programi. Programa nam je dal Zveličitel, samo od 1942 leta još se neje rozdil takši jedinstveni narodni duh, šteri bi velke narode v duši tak genul, kak su nam to pokazala vremena zadnjih let.

Z nova zgraditi sel To nam kaže

Si skupa molimo Boga za Vas

i za jezero let staru pravicu naše domovine, štera čuva krščanstvo

Radio pozdrav Guvernera Magyarske honvedam, šteri se na fronti boriju

— Visokodostojni Gospodin Guverner je _____ honvedam, šteri se boriju na fronti, ovoga božičnoga pozdrava:

— „Honvedi! Dragi Moji Sini! Na Sveti Večer, na svetek rogyenja Otkupitela i na svetek sake familie, z ljubavi i priznanjem mislim na Vas.

— Vi denes odslužavate toga svetka na dalekoy ruskoj fronti, v mrzloj zimi, ali doma saki magyar zna, da je po cirkvam moči popevati božične popevke samo zato, da Vi z dušom, pune alduvanja, stojite za to, da su naši domi v miru.

— I pre Vašim familiam, štere su tu doma ostale, bodo denes na boraj gorele sveče tople ljubavi i magyarski narod bo napravil se, kaj se bo na Sveti Večer i v Vašim domi našla nekša mala ljubav i veselje.

— Si skupa molimo Boga za Vas i za jezero let staru pravicu naše domovine, štera čuva krščanstvo.

— Z dušom sem z Vami i prosim božega blagoslova na sakoga našega honveda šteri se bori.“

Bormeš vrednešega božičnoga dara za istinu ne su mogli dobiti naši vitezi, frontski honvedi. Reči visokodostojnoga Gospona Guvernera, najvišešega Soldačkoga gospodara, reči oca, šteri je strahom za svoju decu globoko su zašle v srce ne samo frontskim vitezam, nego i sem nam, šteri smo doma ostali. Im je naš Gospon Guverner rekel onda, da je njegov dični sin, naš Namestni Guverner na oltaru domovine alduval svoje življenje, da od se dobi sakoga honvede gleda za svojega sina, pak je i stemi rečmi štel pokazati njim svoju očinsku ljubav.

Zafalimo Svemogućemu, kaj nam je v temi teškimi cajti poslal tak Svetloga Človeka za voditela orsaga, čije srce kuca samo za narod i njegva vroča ljubav dosegne ne samo v prvom redu, naše vitezke frontske honvede, za štere, po rečimi Gospona Guvernera, si skupa Boga molimo, nego i sakoga sina ove domovine.

Reči Gospona Guvernera su i prinasa na se strane zbudile duše ludstva i na širokom su spravljali ove tople očinske reči visokodostojnoga Gospona Guvernera, štere je poslal našim dragim vitezkim honvedam.

Nemška i Taljanska! Zbrisati z naše duše grehe, sebičnost, oholnost, nepriateljstvo delati za narod, za se nas, prez sebičnosti na onom mestu, kam nas je Bog postavil i bratski dati roku jen drugomu.

Takše mora biti naše krščansko življenje. A da odslužavamo svetke, onda ne služiti telu, nego duši. Čiste i poštene misli pre sakom poslu, kajti ne je greh samo zaklati telo, nego još vekši greh je zaklati nekomu dušu.

Duh stare dobe, šteri je predi vladal, imel je najvešku falingu v tem, kaj je kvaril duše. V orsagu ne se tak gospodarilo, kak bi se moralo, Kristušove navuke ne su šтели gori zeti oni, šteri su za to bili postavljeni i ne su se pokoravali tem zakonom. Saki je štel delati po svojoj voli, a se to se protivilo z božom volom. Ovakše gospodarenje se poznalo se posod. Nišči sa ne žalostil za svoje grehe, niti za zločesto delo, kajti jeden

od drugoga je izbal grehe.

A kam je to dopelalo? Došel je veliki potres narodov, v šterim su bili štrofani narodi zato, kaj su svoju slobodnu volu za zlo ponucali. Vidli smo i vidimo velkoga vihera, šteri ruši se zlo, po celom svetu, a najpredi v prezbožnoj, bolševičkoj Rusiji. Tam ga ne više familije, nega onih jakih stupov, šteri podpiraju državno življenje. S tihih svetih kloštrov šu napravili fabrike, s cirkve su napravili rešte i magazine. Mater, štera ima svetu dužnost za svoju familiju, su vkraj odtrgli od njene dece. Deca su odrasla kak divje zveri. Saki človek sakomu nepriatel, jen drugoga hujsti na sako zlo, tak je ne moči državu ravnati i zdržavati.

Ali v tem velkom viheru su se narodi zbudili i našli pravoga pota. Zdigla se krščanska misel i dohaja boža milost, štera bo odepelala narode k onom potu, šteri pela v bolše življenje. Krščanska cirk-

va bo zrušila se, kaj je stvoreno prez Boga i bo dopelala roditelje k deci, človeka k človeku i prijatelja k prijatelju.

Za to se denes boriju krščanski narodi po celomu svetu i z božjom pomočjo bodo preladaali peklenskoga nepri-

tela, kajti božu pravico je moči zatajiti i preganjati, ali samo na kratko vreme, da bože sunce zasveti, onda se zlo reztali, kak prtuletni sneg.

To su naše misli na početku leta 1943.

Nešterne reči k smrti admirala Darlana

Kak smo to v našim taborskim glasi napisali, na prvi den Božiča je radio po celom svetu dal glasa, da su francuska admirala Darlana v Afriki, v varašu Algir zaklali.

Starinski grki i rimlani, šteri su znali stvoriti takše spametne i hasnovite zakone, štere se i denes vučiju po sem visokim školam po celoj Europi, su rekli, da proti izdejatelam domovine i ubitelam oca ne treba stvoriti zakone, kajti takših ljudi — ga ne. Za istinu, v onim starim vremenim, su oni ljudi, šteri su zakone stvorili, dobro znali, kaj se v domovini nemre roditi takši človek, šteri bi včinił tak strašno velkoga greha vun dati svoju domovinu. Tomu je prek 2000 let.

Isto je starinska reč „Vremena se menjaju, v mi se menjamo u vremenima“ Jako čuda su se morale vremena prevreniti i ljudi v vremenima, da se mogel najti človek ina tak visokom mestu, šteri je svoju glavu na to dal, da skup igra z nepriatelom.

Darlan je bil visoki admirala, po svojoj zvučenosti, a i po svojoj znanosti, zbil, dobro je moral poznati i svoje domovine. Poznal je starinske tabore i Engleskoih Francuskoih, šteri su se navek zvršili stem, du su Francusku znucali. Bil je v prvim svetskim tabo-

ru, s svojimi očmi je videl, da su englazi navek druge narode zigravali, jenoga proti drugoga, samo da oni moreju loviti v zmešanjoj vodi. Videl je v vezdajšnjem svetskom taboru, kak mu je njegov narod prepal, videl je, kak su englazi. da je to za njih valalo, vtoplali taborske ladje francuskoga naroda, šteri je tulko alduval za njih, a a štere ladje su njim nemci gavalerski ostavili onda, da je prestal tabor med nemcima i francuzi.

Videl je, kak se seri Petain maršal trudil da postavi svojega naroda na noge. Imel je reša v onim teškim borbam za življenje, polli kak je tam tabor prestal, videl je kak mu njegov narod prepadne, glada, siromaštvo, delavci nemaju posla, videl je, kak nemci, predi nepriatelji, pomažeju francuskomu narodu k sebi doiti.

A itak! — Petain maršal je dal Darlanu admiralu punomoč, naj organizira obranu Afrike i naj zeme prek glavnu komandu. A on, Darlan je dobro znal kaj dela i premišleno je prešel prek k nepriatelju, i stem je včinił največkšega greha proti svojoj domovini, vun dal ju je!

I to je stara soldačka reč: Izdajitela domovine platimo, ali ga ne poštvujemo. Darlan admirala je dobil svoju plaču. Mir njegovomu pepelu!

Božična pošta „Megyimirja“

Naše vuredništvo je, za najlepši božični dar, z daleke ruske fronte dobilo ovo taborsku kartu:

„Poštovano Vuredništvo!“

Dobil sem v roke Vaše megyimurske novine, štere ste mi poslali i zafalim se v ime moje i v ime svih svojih pajdašov. Zvun toga se lepo zaišalim i sem onim dobrim ludem, šteri su nam poslali sukajčke novine s kupi. Bormeš velko nam je veselo ako moremo tu pre Don vodi, čitati vaše novine.

Varaš Csáktornya more gízavdo gledati na svoje junačke sine, šteri se tulko i tak krvavo boriju proti strašnim črlenim hordam. Ove teške borbe nam navek kažeju pota k pobeđi. Mi i ve v toj strašnoj zimi, verno stražimo pre Don vodi, da obranimo našu domovinu.

Zelimo srečno novo leto vuredništvu i sem poštvanim purgaram varaša Csáktornya.

Ostanem z rodolubnim pozdravom

Póka Ferenc ht. őrmester

Je tak je, gízavdo gledimo mi ne samo naše domače sine, nego i se sine cele Zalavarmegyije i cele naše lublene Magyarske, kajti si stojijo na straži v dalekoj ruskoj zemli i čuvaju našu domovinu.

Z velkom ljubavi pozdravlam se naše sine naj i dale stojiju, trdi kak kamen, na svojoj straži i naj nam braniju i čuvaju našu lepu magyarsku zemlu proti črlenomu strašilu, proti peklenskomu bolševizmu, šteri nam oče zrušiti veru, cirkve i celoga sveta, a mi pak boimo doma saki den Boga molili za naše dobre viteze i prosili bomo Svemogućega, naj njim blagoslovi njihovo oružje i naj njim pomore preladaati strašnoga, prezbožnoga nepriatelja tak, da bodo z vencom na glavi došli dimo v svoju lepo domovinu i k svojim lublenim familijam, a mi pak, šteri smo doma ostali, bomo navek znali spuniti naše dužnosti za naše drage honvede.

Stemi želami pozdravlam naše drage viteze ve na početku 1943. novoga leta.

Tate su vlovili

V Megyimirju su već črez dugše vreme gospodarili nekši mladi ljudi, šteri su si na mesto poštenoga življenja postavili za cil raubariju i krađu i živeti z onoga, kaj si drugi ljudi s teškom mokom spraviju. Na više mesta su vdrl i ludske stane, krali i stem su se zdržavali. Prem da su žandari jako oštro kvizičiju tirali, navek su se poškliznuli z rok, kajti su zigrali pažnju straže na granici i vušli su prek.

Ali ove dneve su nešterne od tih vlovili. Varaždinski policaji su od tatov tri vlovili i dotirali do granice, da je prek daju magyarskim

vlastim. Od ovih su, Jurinec István i Antonovics Istvan iz Drávaszentivána. šteli vužiti. Jurinec Istvána je jen horvatski stražar strelil, ve leži s teškom ranom v špitalu v Csáktornya, da ozdravi dojde pred sod. Antonovics István je nekak vušel, napravleni su koraki da ga najdeju.

Tretjeja reštana, Poszavec Istvána su magyarske vlasti prek zele. Na preslušanju je priznal, da je više kak tridestipot vdrl i kral po luskim stanam. Poszavca su već prek dali na sod, kam spada.

Pošta Pajdaške Službe

Kak smo v našem listu već višeput napisali, Pajdaška Služba v Csáktornya je med više toga i v Zalaegerszeg, v špital Črlenoga Križa poslala više kišti jabuke za ranjene honvede.

Na to je gospa vitěz gróf Teleki Béláné, žena velkoga išpana Zalavarmegyije, varmegyinska glavna verterica, poslala Pajdaškoj Službi v Csáktornya ovoga lista:

Jaraškoj Pajdaškoj Službi

Csáktornya

Najlepše se zafalujem i v ime ranjenih soldatov, za vaše drage dare! Stem bodo soldati meli lepšega Božiča. Dragi Bog naj blagoslovi one, šteri su se za naše soldate zmislili. — Kište bomo nazaj poslali.

Z rodolubnim pozdravom
gróf Teleki Béláné

varmegyinska glavna verterica.

Z velkim veseljem štampamo lista gospe grovice, te reči isto posvedočiju, da je megyimurski narod v rodolubnosti na prvom mestu i nigdar ne pozabi za naše drage honvede, šteri z svojom krvju braniju našu lublenu domovinu.

Pismo s Kanizse

Z jene familje s Csáktornya

Bila je v Kanizsi čerkica

Ime joj je Marica

Navek je plakala Marica

Zakaj je Mura granica

Veselo zavvedila je Marica

Da več neje Mura granica

Pisala je lista Marica

Lepi pozdrav Mamici

Nazaj smo postali Magyari

Kak smo i negda mi bili

Mamica draga s tvojeja sem krila

Ali dugo već ne sem tvoja bila

Ja sam vesela, tomu nega kraja

Lepo Megyimirje moja je domovina

Od Horvatske Zemle Drava dela meju

Ve sem nazaj srečna v materinom krilu

Slobodno se veselim sestram i bratam

I si dojdemo nazaj k našim majkam

Da se veselo kušnemo

I nigdar više ne rezidemo

Lista sem napisala lahko i veselo

Prez toga, da bi pre tem mela moko

Mamici sem ga poslala v roke

Naj se veseli i pozabi za moke

Lista sem lepo zapakovala

Malom golobeku ga prek dala

Mali golobek nesi ga z Kanizse

v Csáktornya do naše hiže

Spopeval

Gaurer Ferenc

PRVA MAŠINSKA KOLARIJA V CSÁKTORNYA

ponuja

mašinsko hoblanje, vrtnje i žaganje, osobito filunge.

Prodaje

se fele trde i mehke fostlne, onda se fele drevo za pohištvo i za nuc.

PERHŐCS JÁNOS

graditelj svih vrsti kola, trgovina drva i voglena,
SZÉCSENYI ISTVÁN UTCA 5.

Pošta vuredništva: B. N. Göröghegy. Došli smo vašega lista v šterim nam pišete, da nemrete biti prez naših novin Megyimirja. Naš list piše samo za megyimurski narod i jako nas veseli, kaj to naši ljudi znaju preštimiti. Pozdravlam Vas!

Kőbányai Polgári Serfőzde

murakőzi egyedárusítója, ugyszintén

PETÁNCI ÁSVÁNYVIZ főraktára

glavno skladište PETANSKE kisele vode jedini prodavec pive za Medjimurje i

Csáktornya, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti

nyitrai MRÁZ TIBOR

Csáktornya, Kossuth L. vulica br. 1.

telephelyiségét ÁTHELYEZTE
A ZRINYI VÁR BELSŐ UDVARÁBA.

je svoje skladište i magazine PREMESTIL V
ZNUTREŠNJI DVOR ZRINYI GRADA (Staroga grada)

Zaklali su v Letenye jenoga mladoga gazdu

Vubitela su odtirali k sodu v Nagykanizsu

V Letenye se ov tjeden pripetilo jeno žalostno vubistvo. Mladi dečki z općine Hodosány su mulatovali v starim goricam ober Letenye, išli su dimo pijani i pojdoć su se posvadili. Dok su došli na večer v Letenye već su jako glasni bili i pred hižom mladoga gazde Rácz Mihályja su se već ne samo svadili, nego su se već šteli biti. Nesrećni Rácz Mihály je došel vun na vulticu, pak njim je rekel, naj se ne svadiju, naj ideju stih dimo. Jeden od dečkov mu je hitil flašu, a drugi, Máté Ferenc s Hodosányja je zel vun noža, pak je Rácz Mihályja v šinjak tak nesrećno vpičil, kaj mu je mam krv scurela i dok je fletno pozvani doktor došel, već ga ne bilo pomoći, Rácz Mihály je na mestu hmlr.

Da su dečki vidli, kaj je Rácz Mihály skup opal, su se prestrašili i odbežali, ali žandari na biciklinu su fletno za njimi bili i vlovili su je.

Rácz Mihályja su zakopali z velikom žalosti a vubitela Máté Ferenc s Hodosányja, Vlahek Petra i tretjeja mladoletnoga su žandari, v železnimi kovki odtirali v Nagykanizsu v sodbeu rešt.

Ova velka nesreća, štera je stírala v smrt mladoga nekrivoga i nedužnoga človeka, naj bo spomen sem roditelam i goričnim gospodarom, da je ne smeti mladim dečkam dati v roke pivničke klučke. Da su te dečki meli koli sebe starešega človeka Rácz Mihály bi ostal živ, a dečki nebi došli v rešt.

je. V Švajcarskoj imaju pre malo krme, pak su nabrali 90 jezer metercentov broščov, su je posušili i semleli, to živina, ošobito mladina jako rada je. V Danskoj i v Norveškoj železne fabrike moreju zdržavati samo tak, kaj narod marljivo skup nosi staro železo. V Bulgarskoj imaju v polskom gospodarstvu takšega gnojja, šteroga meleju s čontah, a te čonte pobiraju od hiže do hiže.

Čim duže se vleče te tabor za življenje i smrt, stem bole je važno, da se stari material pobira i špara. Se bole je teška narodna obskrba zato nam je dužnost pomagati vlastim, pobirati staroga materiala, da nas na to pozoveju — podpirati marljivost naših deačkih kočov, kajti te mali deaki kak marlive čmele nosiju se starinjavi v koč naroda, a odnod za nas se dobro.

Lepa božična parada v špitalu v Csáktornya

Lepu svetu božičnu paradu su odslužili betežnikam v m. kr. državnom špitalu v Csáktornya, decembra 24-ga na sveti večer.

Najpredi je Brodnyak Antal, sin Dra Brodnyak Imre-a špitalskoga direktora lepu muziku igral, onda su častne sestre opatice popevale svetu božičnu popevku „Tiha noć“ bile su deklaracije veršov magyarski i megyimurski, za tem pak su školska deca odigrala veselu igru „Dr Fekete“. Bile su simboličke muštre tela, božični živi kip s popevkami. Se to je tak lepo bilo, kaj je sakomu, što je gledal, dušu genulo.

Dr Brodnyak Imre direktor špitala je z lepim govorom pozdravil svoje doktorske kolege, špitalsk-

ke namešćenike i betežnike.

Himnusa su popevali i na zadnje je muzika zvršila ovu lepu paradu.

Magyarska država još i v tem teškim kajtim vodi brigu za se svoje ljudi, pak tak je saki betežnik dobil maloga pakleca božičnoga dara.

Novak Ferenc štacunarski detič, negda bil betežnik v špitalu, je sako betežničku hižu pohodil i sem betežnikam, šteri su ne mogli dojt na paradu, odigral na harmoniki, nešterne lepe božične popevke.

Na Božić su bile v špitalu tri svete meše za činovnike, namešćenike i betežnike i saki betežnik je dobil svetešnjeke obeda.

Plemeniti dar staroga soldata z Drávaollara

Decembra 27-ga je došel k Pajdaškoj Službi Juretics Jakob, 56 let star, stari soldat, pak je gospej prek dal jenu kantu, 3 kg 83 dkg čiste svinjske mašće stem, da on to daruje ranjenim soldatam.

Megyimurski narod je navek rad aludval za naše dobre honvede, ali v denešnjem siromaškom svetu, da ga tak malo mašće, je te dar itak v oči opal, nato je Juretics Jakob rekel, da negda v prvom svetskom taboru je i on bil teško ranjen, pak zato, da su gospe Črlenoga Križa njega i druge ranjenike jako dobro dvorile i vra-

ćile, stem darom oče se zalaliti denešnjim vitezam, šteri se ve teško boriju.

Vište, stari megyimurski honved! Ne je pozabil trljenje prvoga svetskoga tabora i ve oče pomagati svojim mladim pajdašam, šteri teške moke trpiju z nim, s čim more. Daj Bog našemu Megyimurju čuda takših, k Juretics Jakobu spodobnih, darovatelov, a njemu pak se Pajdaška Služba najlepše zalali.

K toj mašči bodo gospe Pajdaške Službe pobirale melu, jejci i drugo, kaj je treba i bodo kolače pekli za naše ranjene soldate.

Zakaj je treba pobirati odpadke

Sigdi de ljudi spametno gospodariju, pre mestriji i se po sud, se ponuca i najmenjši faláček, šteri pre kroju i poslu vkraj opadne. Ran tak je treba v hasen obrnuti i se ono, kaj pre privatnim hižam v kraj opadne. Denes moramo voditi velku brigu stem, kaj nam nikaj pod kvar ne dojde. Neje z lehka v hasen obrnuti te sake lele faláčke, šteri sem tam po gruntu se kotaju, ali to je prava boža istina, da ako se te faláčke skup pobereimo, rezrendarimo i posnazimo, makar nam to i teško stane, dobimo skup takšega sirovoga materiala za narodno gospodarstvo, prez šteroga nemremo denes biti.

Taborsko gospodarjenje mora z jene strane čuda materiala poltrošiti, a zdruge strane pak mo-

ra jako šparati, zato je za taborsko gospodarjenje saki, makar i najmenjši falat, kakšega god materiala od velke važnosti. Za vreme tabora saki, makar i najmenjši faláček, de god dalko po orsađu, ima velku vrednost. Z narodnoga pogleda saki faláček papera, saki canjek saka čontica je velki dobiček, kajti stem se povekša taborski material, šteri je ve jako potreben.

V Nemškoj se sa starinjav pobira po službenom planu, orsački komišar ravna pobiranje, pazi se i na najmenše hiže, a ljudi z velikami brigami i marljivo pobiraju se starinjavi i odpadke.

Po celom svetu se posod je tak. V Ameriki imaju bogato sirovoga materiala, itak su i tam organizirali pobiranje starih paperov i stare gumi-

KAJ JE

— Naši deaki saraši. Deaki naše purga kil jabučnih kočćic. Pro i tak su svoju kasu ob-

Jabuke saki človek v kraj hiti, kajti su ne kočćice neje teško i viš, kočćic, kakše lepe pene.

Podpirajmo naše m zvršavleimo velku narod deaka dobi domovina m je fundament naroda.

Leventiški glasi Naši Leventiši v Csáktornya su decembra 26-ga po podnan ob 4 vuri v Leventedomu držali vtekanje za 10 sati i hitati na šterom su se vtekali naši mladi dečki s celoga jaraša.

Pet parov je bilo boksačov i tri pari su se hitali. Pokazali su se dečki, kaj su se navčili o ve zadnje mesece.

Naši dobri leventiši su pokazali velku disciplinu i prav leventiški su se borili zato, šteri bo prvi. Na kraju vtekanja su nam dečki odigrali još par šale.

Prvi su postali od jaraške mlajšine v bcksanju Novak Viktor III. velki levente, a v hitanju L. G. szar István mladi levente.

Polti vtekanja si je naša mišisina nadravila plesnu zabavu, a kaj je nutri došlo ide za Božić za naše honvede.

Pobirajte stare papere, glažovinu, čonte, staro železo, plehnate škatule, canjke, jabučne kočćice, belinje od pomarandje i se drugo.

— Gazdák Biztosító Szövetkezete Gospodarsko Društvo za Sekulaciju. Ovo društvo se polli, kak su se Južni Kraji, z Megyimurjem povrnulo k materij zemli, rezprestiralo i na te kraje. Prva mu je dužnost, podpirati z sekulacijom male gospodarje, meštne, fabrike i spodobno.

Društvo je respravlalo i z jugoslavenskim društvu za sekulaciju i zelo je prek od njih stare sekulacije i to samo zato, da i stem pomore povrnjenom narodu.

Društvo ima v Zomburu i v Szabadki glavne zastupnike i v sakom vekšem mestu svojega agerija.

Ovo društvo dela čisto, z domaćim kršćanskim kapitalom, v voditelstvu stojiju najbolši sinji ove domovine, pak ga zato najbolje preporučamo sakomu našem gospodarju.

Ruháit festesse, tisztítsa
Oprave farbati, čistiti pre

Pálcsicsnál

Csáktornyai Flók:
Horthy Miklós tér 9.

Glasi zapovednika za obranu od lufta

Vidi prvipot v broju 39 od XII-18'ga

Najglavneše opomene daje honvedski minister kolnim voditelam. Osobito čuda pogrešuju proti zakonu za cestovni red kočiji živinskih kol ročna kola i bicikli zato, kaj su krivo razmeli naredbe za vkmicenje i nesu rezsvetlili svoje foringe kak je treba - čuda - predi, kak je došlo vreme za vkmicenje.

Po propisu moraju foringe hoditi po cestaj predi kak je došlo vreme za vkmicenje ili s celim svetlom, ili s takšim skraćenim svetlom štero saki, što proti dojde lahko vidi. I ve z nova i

glasimo, da one lampaše, štere zakon o, jeli je automobil, ročna kola, ili bicikl redu imeti. Rezluka od lka, kaj je potli vkmiceti krove za skraćeski minister propisuje i krovi su najveć takši, iti po vulticaj i cestaj, moreju s takšimi lamoziti po vulticaj. A mod od lufta" su tak dobri moći žnjimi i po najkilometrov na vuru vonskih kol naj si premesi deneju takše, kakši u od lufta. Što kaj oče

pozvediti, more pitati pre Haditehnikai Intézet, Légoltalmi Alosztály, Budapest Horthy Miklós ut 24 ili pre Honvédelmi Miniszterium 35. osztály, Budapest I. Palota ut 4, de dobi se potrebne informacije. Čuda pogibeli delaju oni voditeli mašinskih kol, šteri z otkritim svetlom voziju po varašaj i selaj, kaj ti pre jako svetlo foringašam i potnikam oči krađe. Honvedski minister je odredil, da po varašaj i selaj žandari i policajji naj jako paziju na foringe i bicikle prez svetla, pak i na one, šteri imaju svetlo takše, štero ne odgovara zakonu i sakoga krivca naj tožiju, kaj bode štrofan.

Zato je treba stanovništvo oštro opomenuti naj se držiju zakona, kajti naši zakoni proti drugim v taboru stojićim državam v Evropi još su najlehkeši.

Velkoga greha vćini on, što se ovim lehkim zakonom ne pokorava i stavla v pogibel ludstvo svoje domovine.

Zvršeno.

Taborski glasi

Afrička fronta

Već par dni na ovoj fronti se za drugo ne govori, nego za Darlanovu smrt.

Na prvi den Božiča smo čuli radio glasa, da je jedan mladi človek na Sveti Post pred pol-dan počekal v varašu Algir, de je bila glavna komanda, Darlana, francuskoga admirala, v njegovoj kancelariji i da je Darlan nutri došel, tripot ga strelil, jempot v glavu, a dvapot v telo. Darlan je skup opal i da su ga pelali v špital, pajdoč je hmrl.

Toğa mladoga človeka su mam prijeli i na jempot postavili pred soldački sod, odsodili su ga na smrt i već na Štefanje v jutro su ga skončali.

Što je bil te ubitel Darlanov se nemre zaz-

vediti, kajti Englezi niti njegvo ime nečeju vun dati, veliju da bi to tobože škodilo njihovim taborskim interesim-

1940- da se francuska fronta zrušila i francuzi su položili oružje, je Darlan admiral, najvišei oficer morskoe soldačije francuske zemle, stal poleg Petaina, obnovitela Francuske i črez celo vreme delal na tem, da se Francuska spriateli z Nemškom. Zbog toga je i višepot respravl z visokimi nemškimi oficeri i voditeli države. Ove jeseni, novembra meseca. da su amerikanci i englezi naleteli na francusku Afriku, v Algir, je Petain maršal poslal Darlana a Afriku, naj organizira obranu zemle i naj zeme prek glavnu komandu nad francuskom soldačijom.

Darlan je z aeroplanom odletel v Algir, a nebi spunil svoju dužnost nego je počekal nepriatelata i da su amerikanci i englezi došli, prek dal njim je sebe i svoju soldačiju i tak je vun dal svoju domovinu.

Stem je Darlan napravil dva velke grehe. Prvič je cuknul z rok zadnje oružje svojoj domovini, štero njoj je Nemška ostavila za obranu svojih kolonija, a drugoč stiral je svojega naroda v velki glad, kajti Algir je bogata zemla, tam raste čuda pšenice, sada, vina, cukora, a čuda toga zvozili su v zemlu materu. Francuska nema doma dosti kruha, pak joj je jako potrebno bilo kaj su kolonije kcoj dopelale, a se to je ve došlo v nepriatelске roke.

Da bomo v celosti poznali nesreću francuskoga naroda, moramo znati još i ovo:

1940. leta da se francoska fronta zrušila, našel se jen general De Gol (Piše se De Gaulle) zvani, šteri se svojom soldačijom odtgrgel od Francuske i prešel k englezam. Te francuski general je pobral skup francusku soldačiju, štera je bila restepena med engleskom soldačijom i ve vodi tabora na svoju ruku, poleg englezam proti osovinskih sil. Englezi šteri se loviju, kak vtoplenik, za sako betvu slame, su radi prijeli toga izdajitela domovine i on je već više pot vodil bitke v Afriki, proti Rommelovoj nemškoj i taljanskoj soldačiji.

Ve da je Darlan došel v Afriku, De Gol je bil strahom za svoju vlast pak je pokazal velko nepriateljstvo proti Darlanu, on pak da je to videl, se dal Ameriki v roke, prem da veliju, da je Darlan već doma znal, da amerikanci kaniju zavzeti francuske kolonije i tak su te dva izdajitela delali jeden proti drugomu, a obedva proti domovini. Englezi su stali poleg De Gola, a amerikanci poleg Darlana pak je jako lahko moguće, da su sami Englezi dali pospraviti Darlana, oni su se već i drugda na lehki način rešili svojih protivnikov.

Dosta tomu, Darlan je mrtev, a njegva domovina, Francuska, poleg njegve krivnje dosti strada.

Med tem na afričkoj fronti još ne su se hapile velke bitke. Pred Božicom smo dobili glasa du su nemci vtopili amerikanske ladje od prek 40.000 ton, a črez božične dane su v Tunisu bile samo menjše bitke. Nemške trupe su zavzele nešterne berge, na šterimi si ve delaju jake štelunge, a amerikanci se sigdi vugibaju vekših bitki i ostavili su čuda taborskih kol.

V Libiji su bile jakše patrole, z jene i drugoe strane.

Taljani su v nedelu dali na glas, da su v južnoj Libiji, v velki pusti fest napadali stajališće nepriateljskih taborskih kol, Čuda su vužgali i vništli. V Tunisu su čuda zarobenikov vlovili i čuda taborskoga matriala zavzeli. Taljanski avioni su vtopili jenu nepriatelsku, ladju, a jena

torpedarka je vtopila na Srednjem Morju, jenu nepriatelsku taborsku ladju.

Na stajališču v Algiru i Bone, su nemci bombe hitali, i čuda kvara napravili-

Sovjetska fronta

Z veseljem smo prijeli glasa, da su naši dragi honvedi božične svetke sprevodili dosti v miru. Glavno honvedsko zapovedništvo je decembra 26-ga dalo vun glasa, da je na magyarskom delu fronte celi tjeden bil mir.

Decembra 21-ga su sopronski i veszpremski honvedi napravili šturmu, štera je našim trupam čuda hasnila,

I tak je dragi Bog posluhnu našu molitvu kak je Gospon Guverner rekel, da si skupa molimo Boga za naše dične honvede. Rodjendneva našega Odkupitela su sprevodili prez ognja i smrti i meli bar par vur, da su se mogli zmisлити za svoje familije.

Na nemškom delu fronte je ne bil takši mir. Kak nemški glasi dohajaju, sovjeti su božične dneve silom šteli predreti frontu med vodami Volge i Don, bole rečeno de se Don vija. Tu trpi velka bitka već prek dva tjedne i tu se zrušila ona velka zimska ofenziva, v štero su sovjeti tak velko vufanje meli.

Sovjeti furt daju radioglase za velke nemške napadaje, v Berlinu veliju, da to ne je istina. Stem sigurno sovjeti očuju prepraviti sveta na to, da ne su nikak mogli nemšku frontu predreti i za badav su potrošili svoju soldačiju i matriala.

Japanska fronta

Za ovu frontu dugo nesmo nikaj čuli, ve tak zgledi, kaj se bo zbudila.

Varaš Kalkutta leži v Indiji, poleg Indijskoga morja. Englezi imaju tu čuda fabrik, magazini i stajališće za ladje. Japanci su decembra 15-ga napravili velkoga napadaja z lufta na te varaš, čuda su sega vništli, pak stoga v Japanu misliju da se bo hapila velka borba za Indiju, to je zadnja engleska kolonija v Aziji. Zvun toga su japanci i v Kini obnovili borbe. V Čunkingu su bombardirali stajališće aeroplanov i deset mašin vništli su a poleg toga ne su zgubili niti jenu svoju. Pre varašu Hanban pak su zaokružili nepriatelsku soldačiju od 16.000 glav. Indijski narod i dale dela revoluciju proti engleskoj vladavini.

**Nagykanizsal
Királysörfözde
a DREHER—HAGGENMACHER
budapesti sörgyarak érdekeltége**

egyedüli sörtraktára

Fliszár és Kaczun



sörnagy-
kereskedés **Csáktornya**

Raktár: Petöfi Sándor utca 10
— Bejárat a Levente utcában
Telefon 8 szám —

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 F.

Iščem dobroga vincelera. mora meti v familiji 2—3 težake. Dobi plaču i konvenciju. — Biroša ledičnoga isto nucam, dobi plaču, stana i hranu. Pitati **Fodroczy Stridóvár.**

Felelős szerkesztő: Pecsnornik Ottó
Felelős kiadó és lapfolydosón: Pecsnornik Ottó
Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomdásért felel: Sárcs Antal.

Ruháit festesse, tisztítsa

Oprave farbatí, čistítí pre

Pálcsicsnál

Csáktornyai Flók:

Horthy Miklós tér 9.

Glasi zapovednika za obranu od lufta

Vidi prvipot v broju 39 od XII-18'ga

Najglavneše opomene daje honvedski minister kolnim voditelam. Osobito čuda pogresiju proti zakonu za cestovni red kočiji živinskih kol ročna kola i bicikli zato, kaj su krivo razmeli naredbe za vkmienjenje i nesu rezsvetliti svoje foringe kak je treba - čuda - predi, kak je došlo vreme za vkmienjenje.

Po propisu moraju foringe hoditi po cestaj predi kak je došlo vreme za vkmienjenje ili s celim svetlom, ili s takšim skraćenim svetlom štero saki, što proti dojde lahko vidi. I ve z nova i predesimo, da one lampashe, štere zakon o, jeli je automobil, ročna kola, ili bicikl ređu imeti. Rezlika od lka, kaj je potli vkmieniti krove za skraćenki minister propisuje, i krovi su najveć takši, iti po vulicaj i cestaj, moreju s takšimi lamoziti po vulicaj. A mod lufta" su tak dobri moći žnjimi i po najkilometrov na vuru vonskih kol naj si preme-si deneju takše, kakši od lufta. Što kaj oče

pozvediti, more pitati pre Haditehnikai Intézet, Légoltalmi Alosztály, Budapest Horthy Miklós ut 24 ili pre Honvédelmi Miniszterium 35. osztály, Budapest I. Palota ut 4, de dobi se potrebne informacije. Čuda pogibeli delaju oni voditeli mašinskih kol, štéri z otkritim svetlom voziju po varašaj i selaj, kaj ti pre jako svetlo foringašam i potnikam oči krađe. Honvedski minister je odredil, da po varašaj i selaj žandari i policaji naj jako paziju na foringe i bicikle pre sveta, pak i na one, štéri imaju svetlo takše, štero ne odgovara zakonu i sakoga krivca naj tožiju, kaj bude štrofan.

Zato je treba stanovništvo oštro opomenuti naj se držuju zakona, kajli naši zakoni proti drugim v taboru stojećim državam v Evropi još su najlehkeši.

Velkoga greha učiní on, što se ovim lehkim zakonom ne pokorava i stavla v pogibel ludstvo svoje domovine.

Zvršeno.

Taborski glasi

Afrička fronta

Već par dni na ovoj fronti se za drugo ne govori, nego za Darlanovu smrt.

Na prvi den Božića smo čuli radio glasa, da je jeden mladi človek na Sveti Post pred pol-dan počekal v varašu Algir, de je bila glavna komanda, Darlana, francusko admirala, v njegovoj kancelariji i da je Darlan nutri došel, tripot ga strelil, jempot v glavu, a dvapot v telo. Darlan je skup opal i da su ga pelali v špital, pajdoč je hmrl.

To ga mladoga človeka su mam prijeli i na jempot postavili pred soldački sod, odsodili su ga na smrt i već na Štefanje v jutro su ga skončali.

Što je bil te ubitel Darlanov se nemre zaz-

vediti, kajti Englezi niti njegvo ime nečeju vun dati, veliju da bi to tobože škodilo njihovim taborskim interesim-

1940- da se francuska fronta zrušila i francuzi su položili oružje, je Darlan admiral, najvišeši oficer morske soldačije francuske zemle, stal poleg Petaina, obnovitel Francuske i črez celo vreme delal na tem, da se Francuska spriatelji z Nemškom. Zbog toga je i višepot respravlal z visokimi nemškimi oficiri i voditeli države. Ove jeseni, novembra meseca, da su amerikanci i englezi naleteli na francusku Afriku, v Algir, je Petain maršal poslal Darlana a Afriku, najorganizira obranu zemle i naj zeme prel. glavnu komandu nad francuskom soldačijom.

Darlan je z aeroplanom odletel v Algir, a nebi spunil svoju dužnost nego je počekal nepriatelja i da su amerikanci i englezi došli, prek dal njim je sebe i svoju soldačiju i tak je vun dal svoju domovinu.

Stem je Darlan napravil dva velke grehe. Prvič je cuknul z rok zadnje oružje svojoj domovini, štero njoj je Nemška ostavila za obranu svojih kolonija, a drugoč stiral je svojega naroda v velki glad, kajti Algir je bogata zemla, tam raste čuda pšenice, sada, vina, cukora, a čuda toga zvozili su v zemlu materu. Francuska nema doma dosti kruha, pak joj je jako potrebno bilo kaj su kolonije kcoj dopelale, a se to je ve došlo v nepriateljske roke.

Da bomo v celosti poznali nesreću francuskoga naroda, moramo znati još i ovo:

1940. leta da se francuska fronta zrušila, našel se jen general De Gol (Piše se De Gaulle) zvani, štéri se svojom soldačijom odtrgel od Francuske i prešel k englezam. Te francuski general je pobral skup francusku soldačiju, štéra je bila restepena med engleskom soldačijom i ve vodi tabora na svoju ruku, poleg englezam proti osovinskih sil. Englezi štéri se loviju, kak vtoplenik, za sako betvu slame, su radi prijeli toga izdajitelja domovine i on je već više pot vodil bitke v Afriki, proti Rommelovoj nemškoj i taljanskoj soldačiji.

Ve da je Darlan došel v Afriku, De Gol je bil strahom za svoju vlast pak je pokazal veliko nepriateljstvo proti Darlanu on pak da je to videl, se dal Ameriki v roke, prem da veliju, da je Darlan već doma znal, da amerikanci kaniju zavzeti francuske kolonije i tak su te dva izdajitelji delali jeden proti drugomu, a obedva proti domovini. Englezi su stali poleg De Gola, a amerikanci poleg Darlana pak je jako lahko moguće, da su sami Englezi dali pospraviti Darlana, oni su se već i druga na lehki način rešili svojih protivnikov.

Dosta tomu, Darlan je mrtev, a njegva domovina, Francuska, poleg njegve krivnje dosti strada.

Med tem na afričkoj fronti još ne su se hapile velke bitke. Pred Božićom smo dobili glasa du su nemci vtopili amerikanske ladje od prek 40.000 ton, a črez božićne dane su v Tunisu bile samo menšje bitke. Nemške trupe su zavezle nešterne berge, na šterimi si ve delaju jake štelunge, a amerikanci se sigdi vugibaju vekših bitki i ostavili su čuda taborskih kol.

V Libiji su bile jakše patrole, z jene i drugje strane.

Taljani su v nedelu dali na glas, da su v južnoj Libiji, v velki pusti fest napadali stajališće nepriateljskih taborskih kol, čuda su vužgali i vništili. V Tunisu su čuda zaroblenikov vlovili i čuda taborskoga matriala zavzeli. Taljanski avioni su vtopili jenu nepriatelsku, ladju, a jena

torpedarka je vtopila na Srednjem Morju, jenu nepriatelsku taborsku ladju.

Na stajališču v Algiru i Bone, su nemci bombe hitali, i čuda kvara napravili-

Scvjetska fronta

Z veseljem smo prijeli glasa, da su naši dragi honvedi božićne svetke sprevodili dosti v miru. Glavno honvedsko zapovedništvo je decembra 26-ga dalo vun glasa, da je na magyarskom delu fronte celi tjeden bil mir.

Decembra 21-ga su sopronski i veszpremski honvedi napravili šturmu, štéra je našim trupam čuda hasnila,

I tak je dragi Bog posluhnu našu molitvu kak je Gospon Guverner rekel, da si skupa molimo Boga za naše dične honvede. Rodjendneva našega Odkupitelja su sprevodili prez ognja i smrti i meli bar par vur, da su se mogli zmisлити za svoje familije.

Na nemškom delu fronte je ne bil takši mir. Kak nemški glasi dohajaju, sovjeti su božićne dneve silom šteli predreti frontu med vodami Volge i Don, bole rečeno de se Don vija. Tu trpi velka bitka već prek dva tjedne i tu se zrušila ona velka zimska ofenziva, v štéro su sovjeti tak velko vufanje meli.

Sovjeti furt daju radioglase za velke nemške napadaje, v Berlinu veliju, da to ne je istina. Stem sigurno sovjeti očuju prepraviti sveta na to, da ne su nikak mogli nemšku frontu predreti i za badav su potrošili svoju soldačiju i matriala.

Japanska fronta

Za ovu frontu dugo nesmo nikaj čuli, ve tak zgledi, kaj se bo zbudila.

Varaš Kalkutta leži v Indiji, poleg Indijskog mora. Englezi imaju tu čuda fabrik, magazinov i stajališće za ladje. Japanci su decembra 15-ga napravili velkoga napadaja z lufta na te varaš, čuda su sega vništili, pak stoga v Japanu misliju da se bo hapila velka borba za Indiju, to je zadnja engleska kolonija v Aziji. Zvun toga su japanci i v Kini obnovili borbe. V Čunkingu su bombardirali stajališće aeroplanov i deset mašin vništili su a poleg toga ne su zgubili niti jenu svojju. Pre varašu Hanban pak su zaokružili nepriatelsku soldačiju od 16.000 glav. Indijski narod i dale dela revoluciju proti engleskoj vladavini.

Nagykanizsai Királysörfözde

a DREHER—HAGGENMACHER

budapesti sörgyarak érdekeltsége

egyesülti szörraktára

Fliszár és Kaczun

sörnagykereskedés Csáktornya



Raktár: Petöfi Sándor utca 10

— Béjérat a Levente utcában

Telefon 8 szám —

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

Iščem dobroga vincelera. mora meti v familiji 2—3 težake. Dobi plaču i konvenciju. — Biroša ledičnoga isto nucam, dobi plaču, stana i hranu. Pitati Fodroczy Stridóvár.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó

Felelős kiadó és lapfőigazgató: Pecsornik Ottó

Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomásért felel: Sárcs Antal.